



Special Olympics Switzerland
**BASKETBALL
CHAMPIONSHIP**
2023 | 2024

Special Olympics
Switzerland



Nationales Basketballturnier
von Special Olympics
29. Oktober 2023 in Sarnen



Organisation Sportclub Huetli
Hanspeter Hartmann



Der Sportclub Hütli freut sich, Sie im Kreise der
Special Olympics Familie
herzlich willkommen zu heissen!



Liebe Sportlerinnen, liebe Sportler
Liebe Freunde des SC Hüteli

Herzlich Willkommen in Sarnen.

Wir vom SC Hüteli freuen uns sehr, das diesjährige Divisioning Basketballturnier durchführen zu dürfen.

Über 220 Sportlerinnen und Sportler aus der ganzen Schweiz werden in mehr als 20 Mannschaften die verschiedenen Stärkeklassen ausspielen, welche dann für die kommende Saison 2024 für die Schweizermeisterschaft von Special Olympics ausschlaggebend sind.

Die Durchführung dieses Turniers ist für unseren kleinen Verein eine grosse Herausforderung, welche wir jedoch jedes Jahr immer wieder gerne annehmen. Ein grosses Danke möchten wir an dieser Stelle den vielen freiwilligen Helfenden ausrichten, ohne die dieser Anlass nicht durchzuführen wäre, dann natürlich allen unseren Sponsoren, den Schiedsrichtern und den weiteren Offiziellen.

Wir wünschen allen Teilnehmenden viel Erfolg und unfallfreie sowie faire Spiele. Unseren Zuschauern wünschen wir viele spannende Spiele und bedanken uns für Ihr Kommen.

Für den SC Hüteli
Hannes Luterbacher

Chères sportives, chers sportifs,
Chères et chers ami·e·s du SC Hüetli,

Bienvenue à Sarnen.

En tant que membres du SC Hüetli, nous sommes ravis de pouvoir effectuer le divisioning du tournoi de basketball de cette année.

Plus de 220 sportives et sportifs de toute la Suisse disputeront dans plus de 20 équipes les différentes catégories, qui seront ensuite déterminantes pour le championnat suisse de Special Olympics pour la saison 2024.

Pour notre petite association, la réalisation de ce tournoi représente un défi de taille, que nous relevons pourtant avec plaisir chaque année. J'en profite pour adresser tous mes remerciements aux bénévoles, sans qui cet événement ne pourrait avoir lieu, ainsi qu'à tous nos sponsors, aux arbitres et aux autres officiel·le·s.

Nous souhaitons plein succès à tous les participants et à toutes les participantes, ainsi que des matches sans accident et justes. Nous souhaitons des matches passionnants à notre public, que nous remercions pour sa venue.

Pour le SC Hüetli
Hannes Luterbacher





Munot Bulls, Schleitheim

Cari atleti,
cari amici dell'SC Hütli,

Benvenuti a Sarnen!

Noi dell'SC Hütli siamo molto felici di poter ospitare il torneo di basket di divisioning di quest'anno.

Oltre 220 atlete e atleti provenienti da tutta la Svizzera giocheranno in oltre 20 squadre per mostrare i diversi livelli che saranno poi determinanti per il prossimo campionato svizzero Special Olympics della stagione 2024.

Per la nostra piccola realtà, questo torneo rappresenta un grande sfida che siamo sempre lieti di accettare ogni anno. Vorremmo cogliere l'occasione per ringraziare i numerosi volontari, senza i quali non sarebbe possibile svolgere questo evento, ma anche, naturalmente, tutti gli sponsor, gli arbitri e tutti gli altri ufficiali.

Facciamo un grande in bocca al lupo a tutti i partecipanti e auguriamo un torneo senza incidenti e all'insegna della correttezza. Agli spettatori auguriamo buon divertimento e li ringraziamo per la loro presenza.

A nome di SC Hütli
Hannes Luterbacher



Special Olympics Switzerland

BASKETBALL CHAMPIONSHIP

2023 | 2024

Nationales Basketballturnier

Der SC Hütli trägt in Zusammenarbeit mit Special Olympics Switzerland bereits seit vielen Jahren das nationale Basketballturnier aus, das in diesem Jahr auch gleich der Auftakt für die Basketball Championship 2023/2024 ist.

Basketball ist bei Special Olympics die einzige Sportart, die in Form einer nationalen Meisterschaft ausgetragen wird. Beim Turnier, das nun hier in Sarnen stattfindet, geht es darum, alle 23 Teams aus der ganzen Schweiz in homogene Leistungskategorien einzuteilen. Jede Mannschaft wird 6 Spiele à 2 x 5 Minuten bestreiten. Die Spieler:innen werden von einer Jury genau unter die Lupe genommen: Es wird auf ihr technisches Können und auf das Zusammenspiel geachtet und auch die jeweiligen Matchergebnisse fließen in die Analyse mit ein. Wichtig ist, dass alle Mitglieder eines Teams mindestens einmal zum Einsatz kommen, damit eine Gesamtbeurteilung möglich ist. Erfahrungsgemäss wird es vier Niveaus geben, d.h. die Meisterschaft wird schliesslich in den Ligen A, B, C und D ausgetragen.

Ziel ist es, dass innerhalb jeder Liga ausschliesslich Teams gegeneinander antreten, die ein vergleichbares Leistungsniveau und -vermögen haben. Nach diesem Einteilungsturnier startet die Meisterschaft 2023/24 mit weiteren 8 Turnieren in den jeweiligen Kategorien und endet mit einem nationalen Finalturnier.





Raging Bulls Sion, Sion

Tournoi de basketball national

En collaboration avec Special Olympics, le SC Hütli soutient depuis de nombreuses années le tournoi de basketball national, qui donne cette année le coup d'envoi du championnat 2023/2024.

Pour Special Olympics, le basketball est le seul sport qui se dispute sous forme d'un championnat national. Le tournoi qui se déroule ici à Sarnen vise à répartir les 23 équipes venues de toute la Suisse dans des catégories de performance homogènes. Chaque équipe disputera 6 matches de 2 x 5 minutes. Les joueurs et joueuses seront observé·e·s précisément par un jury: les compétences techniques et le jeu d'équipe seront pris en compte et les résultats des matches feront également partie de l'analyse. Il est important que tous les membres d'une équipe jouent au moins une fois afin de permettre une évaluation globale. D'après notre expérience, il y aura quatre niveaux, c'est-à-dire que le championnat se disputera ensuite dans les ligues A, B, C et D.

L'objectif est que, au sein de chaque ligue, seules des équipes qui présentent un niveau et des capacités comparables s'affrontent.

Suite à ce tournoi de répartition, le championnat 2023/24 démarre avec 8 autres tournois dans les différentes catégories et se termine par un tournoi final national.



Special Olympics Switzerland

BASKETBALL CHAMPIONSHIP

2023 | 2024

Torneo di basketball nazionale

Da molti anni, in collaborazione con Special Olympics Switzerland, l'SC Hütli ospita il torneo di basketball nazionale che quest'anno segna anche l'avvio del campionato 2023/2024.

Per Special Olympics la pallacanestro è l'unico sport che assume la dimensione di un campionato nazionale. Il torneo che sta per iniziare qui a Sarnen ha lo scopo di suddividere in categorie di livello omogeneo tutte e 23 le squadre, provenienti da tutta la Svizzera. Ogni squadra disputerà 6 partite con 2 tempi da 5 minuti. Le giocatrici e i giocatori saranno attentamente esaminati da una giuria che ne valuterà le abilità tecniche e il gioco di squadra per farli confluire in un'analisi che terrà conto anche dei risultati delle varie partite. Affinché sia possibile svolgere un'analisi completa è importante che tutti i membri di ogni squadra entrino in campo almeno una volta. In base alle esperienze passate, verranno definiti quattro livelli: quindi ogni squadra verrà assegnata a una divisione, A, B, C o D.

L'obiettivo è di inserire nella stessa divisione solo le squadre che potranno confrontarsi poi su un livello simile, in base alle proprie possibilità.

Una volta concluso il torneo di divisioning, inizierà il campionato 2023/24 con 8 tornei per ogni categoria e un torneo nazionale conclusivo.



RBA Rhinos, Chexbres / RBA Wolves, La Tour de Peilz

Die Teams aus der ganzen Schweiz
Les équipes de toute la Suisse
Le squadre di tutta la Svizzera

Gonzen Tigers	Sargans
Aigues-Vertes	Bernex
BC88	Preonzo
Bolze-Stars 1	Fribourg
Bolze-Stars 2	Fribourg
Gonzen Rockets	Sargans
Lausanne Fair Play Dream Team	Lausanne
Les Nets de Sion basket	Ayent
Momò Dream	Chiasso
Munot Bulls	Schleitheim
Pro Infirmis Jura	Delémont
R Geneva 1	Lancy
R Geneva 2	Lancy
Raging Bulls Sion	Sion
RBA Rhinos	Chexbres
RBA Wolves	La Tour de Peilz
Sportklub Hüetli	Kerns
Sportklub Hüetli 1	Kerns
St. Gallen Lakers	St. Gallen
St. Gallen Lions	St.Gallen
St.Otmar Basket Special Team	St.Gallen
Tigers 1	Aranno
Zwyssig Rockets	Zürich





Sportclub Hüetli

Die Wettkämpfe von Special Olympics Switzerland werden jeweils von lokalen Organisatoren umgesetzt. Viele freiwillige Helfer:innen, Schiedsrichter, Sport Officials und ein umsichtiges OK machen einen solchen Event erst möglich. Der SC Hüetli - der dieses Jahr sein dreissigjähriges Jubiläum feiert - hat bereits eine sehr lange Tradition bei Special Olympics und fungiert seit vielen Jahren als Organisator des Basketballturniers in Sarnen.

Der SC Hüetli war vor gut drei Jahrzehnten sogar schon beim allerersten nationalen Basketballturnier von Special Olympics dabei und bietet neben Basketball z.B. auch Trainings in den Sportarten Leichtathletik, Pétanque, Schwimmen, Langlauf, Unihockey oder Ski Alpin an. Auch an regionalen Wettkämpfen und National Games von Special Olympics ist der aktive Sportclub regelmässig mit einer grossen Delegation dabei.

Sportclub Hüetli

Les compétitions de Special Olympics Switzerland sont mises en place par des organisateurs locaux. C'est grâce aux nombreux et nombreuses bénévoles, arbitres, officiel·le·s du sport et à un CO bienveillant que ce type d'événement est possible. Le SC Hüetli, qui fête cette année son trentième anniversaire, a déjà une longue tradition avec Special Olympics et organise depuis de nombreuses années le tournoi de basket-ball à Sarnen.

Il y a une trentaine d'années, le SC Hüetli était même présent au tout premier tournoi de basket-ball national de Special Olympics et propose outre le basket-ball des entraînements en athlétisme, pétanque, natation, ski de fond, unihockey ou ski alpin. Ce club actif participe également régulièrement aux compétitions régionales et aux National Games de Special Olympics avec une importante délégation.

Sportclub Huetli, Kerns



Sportclub Huetli

Le competizioni di Special Olympics Switzerland vengono organizzate da attori locali. Questi eventi sono resi possibili dai numerosi volontari e volontarie, arbitri, ufficiali sportivi e da un attento CO. L'SC Huetli, che quest'anno festeggia il suo trentesimo anniversario, può contare su una lunga esperienza maturata con Special Olympics e si occupa da diversi anni dell'organizzazione del torneo di basketball a Sarnen.

Ben trent'anni fa, l'SC Huetli ha addirittura partecipato al primissimo torneo di basketball di Special Olympics, ma offre anche altre discipline sportive, come atletica leggera, petanque, nuoto, fondo, unihockey o sci alpino. Il club partecipa attivamente e regolarmente, con grandi delegazioni, anche alle gare regionali e ai National Games di Special Olympics.



Special Olympics

Special Olympics ist die weltweit grösste Sportbewegung für Menschen mit einer geistigen Beeinträchtigung und wurde 1968 in den USA gegründet. Mittlerweile ist die Non-Profit-Organisation mit 6 Mio. Athlet*innen in 200 Ländern aktiv und setzt sich durch die Kraft des Sports für eine inklusive Welt ein, in der alle willkommen sind.

In der Schweiz bietet Special Olympics Switzerland jährlich rund 70 Wettkämpfe in 21 Sportarten und fördert den Aufbau von angepassten Sportangeboten innerhalb bestehender Vereine oder Breitensportanlässe. Ausserdem werden alle zwei Jahre National Games ausgetragen und ebenfalls im Zweijahresrhythmus Schweizer Delegationen an World Games begleitet. Die nächsten National Winter Games finden vom 14.-17. März 2024 ganz in der Nähe statt – in der Region Haslital Brien.



Gonzen Tigers, Sargans



Special Olympics

Special Olympics est le mouvement sportif mondial le plus important pour les personnes en situation de handicap mental. Il a été fondé aux États-Unis en 1968. Depuis, cette organisation à but non lucratif est active dans 200 pays avec 6 millions d'athlètes et s'engage par le sport pour une société inclusive, dans laquelle toutes et tous sont les bienvenus.

En Suisse, Special Olympics propose chaque année près de 70 compétitions dans 21 sports et encourage le développement d'offres de sport adaptées au sein des associations existantes ou des événements sportifs populaires. De plus, les National Games se déroulent tous les deux ans et des délégations suisses participent aux World Games organisés eux aussi à un rythme bisannuel. Les prochains National Winter Games se déroulent tout près, du 14 au 17 mars 2024: dans la région de Haslital Brienz.



Special Olympics

Special Olympics è il più grande movimento sportivo del mondo per le persone con disabilità intellettiva e fu fondata nel 1968 negli Stati Uniti. Negli anni è diventata un'organizzazione non profit che conta 6 milioni di atlete e atleti in 200 Paesi e che sfrutta la forza dello sport per un mondo inclusivo in cui tutti possano sentirsi i benvenuti.

In Svizzera, Special Olympics Switzerland offre circa 70 gare in 21 discipline sportive ogni anno e promuove la formulazione di offerte adattate, all'interno delle associazioni e delle manifestazioni sportive di massa. Ogni due anni si tengono anche i National Games e, sempre ogni due anni, le delegazioni svizzere partecipano ai World Games. I prossimi National Winter Games si terranno dal 14 al 17 marzo 2024, proprio qui vicino, nella regione di Haslital Brienz.



BC88, Preonzo, Biasca



Herzlichen Dank an alle Volunteers und Sponsoren

Bei den Turnieren von Special Olympics sind stets sehr viele Volunteers im Einsatz und engagieren sich mit Herzblut und Liebe zum Detail, um den Athletinnen und Athleten einen unvergesslichen Sportevent zu ermöglichen. Sie packen beim Check-in, bei der Wettkampforganisation, beim Catering und vielen anderen Bereichen mit an. Dafür danken wir allen von ganzem Herzen.

Trotz aller freiwilliger Helferinnen und Helfer braucht es eine finanzielle Unterstützung, damit Halle, Infrastruktur, Essen und Getränke, Medaillen, Helfershirts, etc. finanziert werden können. Wir freuen uns riesig über die grosszügige Unterstützung aller Sponsoren, die gemeinsam mit uns diesen Anlass möglich machen und so einen wichtigen Zeichen für die Wertschätzung von Menschen mit Beeinträchtigung setzen.



Wir leben für Müesli.
Nous vivons pour le muesli.



elfo



Dolomiten
Sport



SWISSLOS

RAIFFEISEN



AR Treuhand
Arthur Röthlin-Durrer, Kerns





Sarnen und Stans

nahrin



Berwert Priska
und Georg, Wilen



BUCHER AG
INNENDEKORATIONEN



Un grand merci à tous les bénévoles et sponsors

De très nombreux et nombreuses bénévoles soutiennent toujours les tournois de Special Olympics, s'engageant avec passion et amour du détail pour offrir un événement sportif inoubliable aux athlètes. Ils/elles gèrent l'enregistrement, l'organisation des compétitions, la restauration et de nombreux autres domaines. Nous les remercions tous et toutes de tout cœur.

Malgré tous les bénévoles, un soutien financier est nécessaire pour permettre le financement de la salle, de l'infrastructure, de la nourriture et des boissons, des médailles, des T-shirts pour les bénévoles, etc. Nous nous réjouissons du généreux soutien de tous les sponsors, qui rendent cet événement possible avec nous et montrent ainsi leur estime pour les personnes en situation de handicap.



Gonzen Rockets, Sargans

Grazie di cuore a tutti i volontari e agli sponsor

I tornei di Special Olympics vedono in azione numerosissimi volontari che si adoperano con passione e con attenzione anche ai minimi dettagli per fare in modo che atleti e atlete possano vivere un'esperienza indimenticabile. Si occupano dei check-in, dell'organizzazione delle gare, del catering e di tantissimi altri aspetti. A loro va il nostro più sentito ringraziamento.

Oltre ai volontari e alle volontarie, serve sempre anche un supporto finanziario per garantire spazi, infrastrutture, cibo, bevande, medaglie, magliette per gli aiutanti ecc. Siamo quindi infinitamente grati del generoso supporto offerto da tutti gli sponsor che, insieme a noi, hanno reso possibile questa manifestazione, inviando un segnale importante, un segnale di stima nei confronti delle persone con disabilità.



St. Gallen Lakers, St. Gallen



Arrivederci, alla prossima volta!
Au revoir, à la prochaine fois!
Auf Wiedersehen, bis zum nächsten Mal!



Kontakt / Contact / Contatto:
Sportclub Hütli, Hannes Luterbacher
Hannes.Luterbacher@ruetimattli.ch
079 455 68 72